

Zeitschrift: Physiotherapie = Fisioterapia
Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
Band: 35 (1999)
Heft: 5

Vorwort: Domizilbehandlungen : Lust oder Last?
Autor: Kunder-Bauhart, Annick

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



EDITORIAL

Domizilbehandlungen – Lust oder Last?

Die demographische Entwicklung in der Schweiz der letzten und nächsten Jahre zeigt es deutlich. Wir beobachten eine massive Zunahme älterer und kranker Menschen. Parallel dazu sind die Lebenserwartung und der Wunsch, so lange wie möglich zuhause zu leben, gestiegen. Dieser Trend ist vor allem in städtischen Agglomerationen sichtbar. Er schlägt sich unter anderem auch in der Kostenentwicklung des Gesundheitswesens dieser Gebiete nieder. Das Gros des Patientengutes der Physiotherapie verschiebt sich zusehends zu einer älteren, weniger mobilen Bevölkerung. Die restriktive Einführung von Spitalisten, der Abbau von Akutbetten, die Verkürzung von Spitaltagen und eine rückläufige Verordnungspraxis an Rehabilitationskliniken bringen es mit sich, dass der Bedarf im ambulanten Bereich, insbesondere an Domizilbehandlungen, massiv steigt.

Um Domizilbehandlungen anbieten zu können, werden von den PhysiotherapeutInnen eine extrem hohe Flexibilität und Mobilität in jeder Hinsicht vorausgesetzt. Die Arbeitsbedingungen sind teilweise sehr rudimentär und unbequem, der Zeitaufwand, je nach Wegzeit und Distanz, relativ hoch. Doch diese negativen Faktoren werden mehrfach wettgemacht durch sehr realitätsnahes Behandeln, durch «Be-greifen» der realistischen Patientenumgebung, durch direkten Kontakt mit den involvierten Bezugspersonen und Angehörigen und durch konkrete Beurteilungsmöglichkeit der ADL (Activity of daily living) der Patienten.

Der Behandelnde braucht dazu stark ausgeprägte Organisations-, Improvisations- und Sozialkompetenz, dazu eine gehörige Portion Kreativität, um vor Ort eine qualitativ gute Behandlung anbieten zu können. Die Fortschritte der Patienten können verblüffend schnell eintreten und 1:1 in den Lebensalltag transferiert werden.

Seit der Einführung des neuen Tarifvertrages wird die Dienstleistung der Hausbesuche bedeutend fairer honoriert. Ich fordere alle PhysiotherapeutInnen auf, die die oben genannten Voraussetzungen erfüllen, den Trend der Zeit aufzunehmen, Domizilbehandlungen anzubieten und auszubauen, damit dieses wichtige Gebiet nicht von anderen Berufsgruppen, wie z.B. Gesundheitsschwestern, übernommen wird. Hausbesuche sind, wenn gut geplant und organisiert, eine Lust und keine Last. Packen wir diese Chance im Umbruch des Gesundheitswesens!

Annick Kundert-Bauhart
Präsidentin Sektion beider Basel SPV

EDITORIAL

Traitements à domicile – un plaisir ou une corvée?

L'évolution démographique en Suisse durant ces dernières et les prochaines années montre avec évidence que le nombre de personnes âgées et de personnes malades augmente massivement. Parallèlement, l'espérance de vie et le souhait de vivre le plus longtemps possible chez soi ont pris de l'ampleur. On enregistre cette tendance surtout dans les agglomérations urbaines. Cet état de choses a entre autres des conséquences sur l'évolution des coûts dans le domaine de la santé. La majorité des patients de la physiothérapie se compose de plus en plus d'une population âgée et moins mobile. L'introduction restrictive de listes d'hôpitaux, la diminution du nombre de lits pour maladies aiguës, la réduction de la durée de l'hospitalisation et une baisse d'ordonnances de séjour en clinique de rééducation, ont pour corollaire une augmentation considérable des besoins dans le domaine ambulatoire, en particulier des traitements à domicile.

Les traitements à domicile supposent pour les physiothérapeutes une extrême flexibilité et mobilité à tout point de vue. Les conditions de travail sont en partie très rudimentaires et inconfortables et, selon la distance à parcourir, le temps consacré est très élevé. Ces facteurs négatifs sont cependant grandement compensés par le caractère du traitement, très proche de la vie réelle, par l'«enregistrement» de l'environnement dans lequel évolue le patient, par le contact direct avec les personnes concernées et les proches et par la possibilité concrète d'évaluer l'ADL (Activity of daily living) des patients.

La personne qui assure le traitement a besoin, pour ce faire, d'un sens marqué de l'organisation, de l'improvisation et de compétences sociales, auxquels vient s'ajouter une grande part de créativité, afin de pouvoir offrir sur place un traitement de bonne qualité. Les progrès des patients peuvent se manifester avec une rapidité déconcertante et avoir une incidence bienfaisante sur leur vie quotidienne.

Depuis l'introduction de la nouvelle convention tarifaire, les visites à domicile sont bien mieux rémunérées. J'invite toutes et tous les physiothérapeutes qui ont les compétences requises et mentionnées plus haut, de se mettre au diapason des tendances actuelles, de proposer et de mettre sur pied des traitements à domicile, afin que cet important service ne soit pas récupéré par d'autres catégories professionnelles, par ex. par les infirmières. Les visites à domicile, lorsqu'elles sont bien planifiées et organisées, ne sont pas une corvée, mais un plaisir. C'est une occasion à ne pas manquer en ces temps de profonds changements dans le domaine de la santé!

Annick Kundert-Bauhart
présidente de la section des deux Bâle de la FSP

EDITORIALE

Cure a domicilio dovere o piacere?

Lo sviluppo demografico registrato negli ultimi anni in Svizzera e la probabile evoluzione nei prossimi anni lo mostra chiaramente. Il numero di persone anziane e malate è in forte aumento. Parallelamente a ciò la durata probabile della vita e il desiderio di restare in casa propria il più a lungo possibile sono aumentate. Tale tendenza si nota principalmente nelle agglomerazioni urbane e ciò si riflette tra l'altro anche sull'evoluzione dei costi della sanità di queste aree. I pazienti che necessitano cure fisioterapiche sono sempre più persone anziane, che si spostano con difficoltà. L'introduzione restrittiva delle liste degli ospedali, la diminuzione dei letti per i malati gravi, la riduzione dei giorni di permanenza in ospedale e delle prescrizioni di cure fisioterapiche nelle cliniche di riabilitazione portano a un massiccio aumento della necessità di cure ambulatoriali e in particolare di cure a domicilio.

Per essere in grado di offrire cure a domicilio i fisioterapisti devono essere estremamente flessibili e mobili sotto tutti i punti di vista. Le condizioni di lavoro sono in parte molto rudimentali e scomode, occorre anche molto più tempo per via delle distanze. Tuttavia questi fattori negativi vengono largamente compensati dal trattamento molto più vicino alla realtà, che permette di comprendere la vera realtà del paziente e di avere contatto diretto con i familiari e dalla possibilità concreta di valutare l'ADL (Activity of daily living) dei pazienti.

Il fisioterapista deve avere spiccate qualità organizzative, competenza sociale e saper improvvisare. Gli occorre inoltre una notevole dose di creatività e deve poter offrire sul posto una cura di buona qualità. E' incredibile come i pazienti fanno progressi in breve tempo e tali progressi si possono trasferire tali e quali nella vita quotidiana.

Da quando è stata introdotta la nuova convenzione tariffale il servizio cure a domicilio viene compensato molto più equamente. Invito tutti i fisioterapisti che soddisfano le esigenze succitate a raccogliere la tendenza del momento e a offrire cure a domicilio e ad ampliarle, affinché questo importante settore non venga rilevato da altre categorie professionali, come ad esempio le infermiere. Se sono bene progettate e organizzate, le visite a domicilio sono un piacere e non un dovere. Cogliamo questa opportunità offerta dai mutamenti in atto nel settore della sanità!

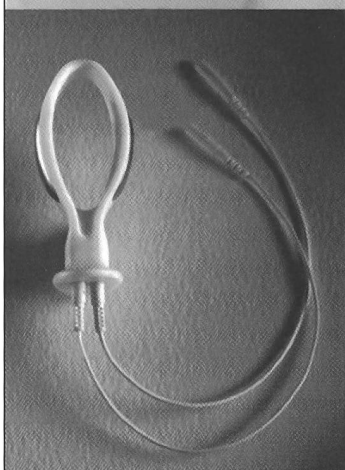
Annick Kundert-Bauhart
presidente della sezione due Basile FSF

NEU



Periform®

Kann mit allen Muskelstimulations- und Biofeedbackgeräten angewandt werden



"..... ein echter, überzeugender Durchbruch in der Beckenbodentherapie."

Periforme

Vaginalsonde zur Muskelstimulation und Biofeedback

TEST-ANGEBOT zum Spezialpreis: Fr. 38.-/St.

(Angebot befristet bis 1. Juli 1999)

Name: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Bestellmenge PERIFORM-Vaginalsonden: _____

Vertrieb CH-Ost:

Parsenn-Produkte AG, Abt. Med. Geräte, 7240 Küblis
Telefon 081 - 300 33 33 / Telefax 081 - 300 33 39

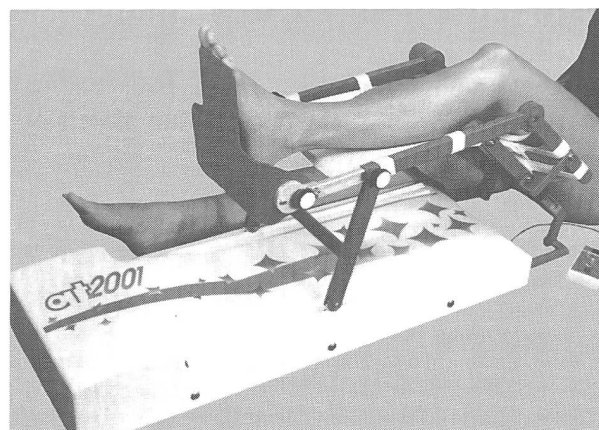
Vertrieb CH-West:

Elektromedizin *Siegenthaler*, Warpel 3, 3186 Düringen
Telefon 026 - 493 37 81 / Telefax 026 - 493 37 82

Neu

ct2001

anatomische Kniebewegungsschiene



Ideen fürs Leben

WINTER Medizintechnik
Montlinger Strasse 1
CH-9463 Oberriet/SG
Tel. 071 761 01 02 · Fax 071 761 01 03



Unbeschwertes Badevergnügen



Der Rifton-Badestuhl ist vielfach verstellbar, äusserst stabil und kann platzsparend zusammengeklappt werden. Mit Velcro-Verschlüssen und waschbarem Trikot-Vinyl.

medExim

Sportmedizin & Rehabilitation

Solothurnstrasse 180
2540 Grenchen
Tel. 032 645 22 37
Fax 032 645 27 08

Sicherheit im Alltag

Dolomite Gehhilfen

überall mobil und sicher;
mit patentierter Handbremse;
komfortabler Sitzfläche;
schnell zusammenlegbar;
diverse Modelle



Jetzt
Gratis-Info
verlangen
bei:



REHA HILFEN AG

Mühlegasse 7
4800 Zofingen
Tel. 062 / 751 43 33

Sicherheit im Alltag